

迎春

平成14年

1

№497

もじ

Contents

- ②新年ごあいさつ
- ③平成13年を振り返って
- ④カネボウ跡地北側公園の名称募集
- ⑥合併問題を考えよう
- ⑧介護保険制度
- ⑩男女共同参画社会づくり
- ⑪遠くより近くを

町民
憲章

The Citizen Charter

- ▶緑あふれる郷土を愛し、豊かな町をつくりましょう。
- ▶仕事に励み、伸びゆく産業の町をつくりましょう。
- ▶平和を愛し、心のふれあう楽しい町をつくりましょう。
- ▶教養を深め、香り高い文化の町をつくりましょう。
- ▶健康で幸せを願い、希望に満ちた町をつくりましょう。

データ

12月1日現在

●人口	男	12,357 (－7)
	女	13,028 (－10)
	総数	25,385 (－17)
	世帯数	8,886 (－1)

提意見

Opinion

Eメール: office@maruko-town.ne.jp
ホームページ
http://www.maruko-town.ne.jp
iモード用ホームページ
http://www.maruko-town.ne.jp/i
町長室専用ファックス(町づくりアクティブライン)
Fax 0268-42-3388
毎月15日は町長との対話サロン
【問】 ☎0268-42-1011 企画課情報係

■編集・発行■

丸子町役場企画課情報係
〒386-0492
長野県小県郡丸子町大字上丸子1612
☎0268-42-1011
Fax 0268-43-3666

■印刷■ さいとう印刷

●広報に掲載した写真差し上げます。
丸子町役場企画課情報係まで

花ごよみ

●マンリョウ

・万両



ヤブコウジ科の常緑低木で、房総半島や伊豆の山中に自生します。庭でも栽培されますが日陰によく育つ木です。夏、葉えき(葉のつけね)に白い花をつけ、後に赤く熟したナンテンのような実が四方に垂れて美しいので人に愛されます。この実は冬から春まで長い間落ちず、古風な深みのある色は花の鑑賞より実を楽しむ木といえます。センリョウ(千両)と似ていますが、千両はセンリョウ科で花のつき方も実のなり方も違います。昔から縁起木として人に喜ばれますが、万両・千両の他にタチバナ(百両)ヤブコウジ(十両)もあります。

『禅寺の雪浄土なる実万両』 竹亭

今日の表紙

●カネボウ跡地北側に
芝生公園

今日の表紙は、カネボウ跡地北側に完成した芝生公園の中にあるモニュメントです。このモニュメントは、かつてこの場所にあったカネボウ工場のシンボルマーク "ベル" をかたどったものになっています。12月1日には、まるこ花と緑の会の皆さんによって、公園内にチューリップとスイセンの球根が植えられました。この公園のオープンは、4月13日を予定しています。詳しくは、本誌4・5ページをご覧ください。



今年の干支は、7番目の干支・午(馬・うま)です。去年は暗いニュースが多かったですが、本年はこの躍動する馬にあやかって、躍進の年になるといいですね。



丸子町は環境ISO14001を取得しています。



大豆油インクを使用しています。



古紙100%再生紙を使用しています。

平成13年を振り返って

平成13年の広報から町の動きや出来事を振り返りました。

- 1月1日 元旦マラソン
- 12日 新年祝賀式
- 14日 消防団出初め式
- 29日 とんぼハウス開所式
- 2月4日 花と緑のデザイン会議構想発表会
- 7日 女性教養大学(16日、21日)
- 3月4日 健康と福祉のフェスティバル
- 17日 小学校卒業式
- 19日 中学校卒業式
- 4月1日 消防団辞令交付
- 4日 中学校入学式
- 5日 小学校入学式
- 25日 西内小学校 みどりの少年団発足
- 28日 21世紀記念植樹
- 5月23日 ブルームフィールド市長来町
- 24日 丸子町とブルームフィールド市が友好都市提携
- 25日 信州ルネッサンスふれあい2001年
- 30日 明日の丸子町を語り合う集い(～7月まで全26回)
- 6月9日 鹿教湯温泉健康まつり
- 10日 上小ふわっとテニス大会
- 13日 田中知事が丸子町で車座集会
- 24日 ポンプ操法・ラッパ吹奏丸子大会
- 7月5日 エンパワーメントセミナー開催
- 13日 丸子シルキーフォーラム2001
- 15日 ポンプ操法・ラッパ吹奏上小大会
- 21日 花づくり講習会
- 29日 参議院議員通常選挙投票日
平成13年度中学生国際交流事業(ブルームフィールド)
- 8月4日 町民まつり「丸子ドドンコ」
- 5日 博物館特別展(～19日)
納涼花火大会
- 12日 歩行者天国「花市」
- 16日 長野国際音楽フェスタ グランドコンサート
- 19日 第6回信州爆水RUN in 依田川
- 21日 第39回信州夏期大学
- 26日 第18回依田窪水泳大会
- 27日 丸子都市計画用途地域(案)地元説明会
- 9月1日 丸子町地震総合防災訓練
- 8日 長野県障害者文化芸術祭 イン・丸子
- 23日 いきいきフェスティバル2001
- 10月1日 事業所・企業統計調査
- 8日 町民体育祭
- 13日 まるこ国際交流フェスティバル2001
- 18日 新世紀まちづくり会議(北中学校)
- 25日 新世紀まちづくり会議(丸子中学校)
- 28日 丸子町青年模擬議会
- 30日 町制施行記念日
- 11月3日 町民芸能祭
- 5日 県中学校駅伝競走大会 2連覇の丸中陸上部女子、
町長に優勝報告
- 11日 丸子町駅伝大会
- 14日 カネボウ跡地の公園引渡し
- 18日 セレスピアノ・リレーコンサート
- 27日 子供の明日を考える集い
- 12月1日 人権と同和教育の集い



4月28日
21世紀記念植樹



5月24日 丸子町とブルームフィールド
市が友好都市提携



6月13日
田中知事が丸子町
で車座集会



10月28日 丸子町青年模擬議会開催



11月14日 カネボウ跡地の公園、町へ引渡し

新年あけましておめでとーございます
大正元年(一九一二年) 町制施行……
そして、今年
丸子町は町制施行90周年を迎えます



カネボウ施設から移転した“あずまや”



広い芝生公園



木々に囲まれたベンチ



カネボウの“ベル”をイメージしたモニュメント

カネボウ跡地北側に完成した 公園の名称を募集します！

公園名称募集要領

カネボウ跡地の一部が、芝生公園として使えるようになります。そこで、この公園が、広く町民の皆様に親しまれるような名称を募集します。

募集期間■平成14年1月4日から21日(月)まで(郵便は当日消印有効)

応募できる方■どなたでも応募できます。

応募の方法■「公園の名称応募」と書いて、応募先までお出しください。応募は、専用応募用紙、はがき、ファクシミリ、電子メールのどれでもできます。その際、①公園の名称②名称の趣旨説明③お名前④ご住所⑤電話番号⑥年齢⑦性別を必ずお書きください。

選考方法■審査会で審査し、応募作品の中で特に優秀なものを公園の正式な名称とさせていただきます。

- ◆入選者は公表の上、記念品を贈呈します。
 - ◆応募作品は、自作で未発表のものとし、お一人1点に限ります。
 - ◆入選作品に係る著作権は、丸子町に帰属します。また、入選作品は、一部変更させていただくことがあります。
 - ◆詳しくは、町のホームページか、応募先においてある名称募集の「実施要領」をご覧ください。
- 応募先■役場庁舎1階窓口専用応募用紙・応募箱を設置。郵送の場合は、〒386-0492 丸子町役場企画課企画係宛
問い合わせ先■丸子町企画課企画係 ☎0268-42-1041 FAX.0268-43-3666 電子メール：office@maruko-town.ne.jp

公園施設概要

公園全体面積	10,000㎡
芝面積	8,395㎡(ノシバ)
遊歩道	298m 軽石舗装
植栽	ケヤキ、なら、菩提樹など57本 つつじ、さつきなどの低木400株
トイレ	1棟
ゲートボール場	クレーコート
自動散水施設	一式
駐車場	駐車台数27台

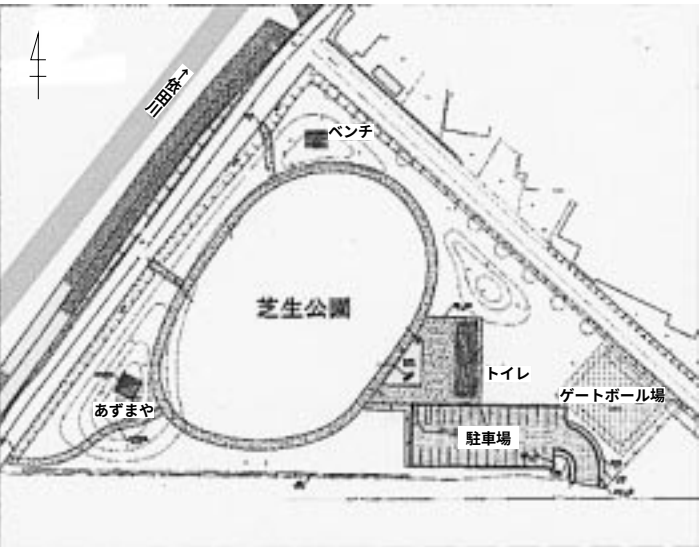
カネボウ丸子工場跡地北側の三角地にカネボウ興産株式会社の事業として、5月から工事が進められていました公園が完成し、11月14日に引渡しを受けました。

完成した公園は町では初めての本格的な芝生公園で、南側からの進入路のほか依田川堤防道路からの歩行者出入口も三カ所あります。公園西側の四阿(あずまや)はカネボウ工場跡地にあったものを移設しました。また、駐車場近くの花壇の中には、カネボウのシンボルマーク、ベルを形どった石のモニュメントが設置されています。

公園は現在、芝の保護などのため閉鎖しており、開園は4月13日(土)を予定しています。

カネボウ跡地北側の公園が完成
開園は4月13日(土)の予定

公園概要図



合併問題を考えよう①

今、全国で盛んに議論されている市町村の合併問題。みなさんもテレビや新聞で見かけたことがあるのではないだろうか。しかし、市町村の合併といわれても、どこか遠いところのような気がするかもしれません。そこで、なぜ今、市町村合併なのか、合併によってなにが変わるのか、主に国（総務省）の考え方を中心に、皆さんに紹介してまいります。

なぜ今、合併か

① 地方分権の推進、交通・情報通信手段の発達などにより、私たちの社会環境は大きく変化してきました。それに伴い、行政もその変化に呼応するべく対応を求められています。そのひとつの処方せんが、合併による市町村の人口規模の拡大にあるといわれています。

② 高齢化への対応
急速な少子・高齢化に伴い、行政においても高齢者への福祉サービスは、大きな課題となっています。こうした急速な少子・高齢化に対応するために人材の確保とともに専門性の向上が求められています。

③ 住民ニーズの広域化
用できるようにになります。また、他市町村に通勤されている方など、行政窓口の増加による利便性の向上が期待できます。

④ 厳しい財政状況
近年の景気の低迷に伴う税収の落ち込みなど、行政の財政状況を取り巻く環境はいつそう厳しいものになっています。こうした中で、より効率的な行政運営が求められています。

国では、合併により市町村にかかる負担を軽減するため、市町村合併の支援策を示しています。そのひとつに、合併特例法があります。このなかでは、合併にあたり、地方交付税の特例措置や合併に伴う特例債（有利な地方債）などが盛り込まれています。しかし、この特例措置は平成17年3月末までに合併した場合にのみ適用されるため、各

市町村では、その対応が迫られているのです。

合併のメリット

では、合併によってどのようなメリット（利点）があるのでしょうか。

- ・広域的なまちづくり
広域的な視点からまちづくりの展開が可能になります。このため、単独の市町村では難しかった広域的な道路づくりや施設づくりが実施できます。また、新しい自治体の誕生が地域のイメージアップにつながることと考えられます。
- ・行政サービスの水準の向上
住民のみなさんの行政サービスへのニーズが多様化・高度化していくなかで、それらに対応できる専門的な職員を配置するなどの行政体制を整備することが可能になります。
- ・行政サービスの効率化
合併により財政規模が拡大するため、効率的な行政投資や経費の合理化が可能になり、少ない経費でより高い水準の行政サービスが可能になるといわれています。
- ・住民の利便性の向上
いままで使用が難しかった各市町村の施設が広域的に使

合併のデメリット

合併のデメリット（課題点）として次のものがあげられます。

・住民の声が届きにくくなる？
合併に伴い、各市町村の役所が市街地などの中心部に移転・統合され、自治体の規模が拡大することにより、住民

・地域の文化や個性が失われる？
合併による広域化により、いままで慣れ親しんできた町名や、それまでの地域文化やコミュニティ活動が失われてしまうのではないかと懸念があります。そのため、こうした地域文化の保存・伝承も課題となります。

合併でなにが変わるの？

今、盛んに議論されている市町村合併。でも、市町村合併で、住民の生活がどのように変わるのでしょうか。

まず、新たに市などが形成され名称が変わった場合、住所表記の変更が考えられます。今まで使っていた住所表記は使えなくなり、〇〇市△△というように変えなければならぬ可能性がでてきます。また、企業等事業所では、住所変更に伴う登記変更の可能性もでてきます。

一般の生活では、税金や水道料金、下水道料金、施設使用料などが新たな基準で設定しなおされる可能性があります。

このように、市町村合併はメリットとデメリットをもっています。そのため、これらを考慮しながら慎重に議論していかなければなりません。現在、県や上田地域広域連合では、合併に関する研究がなされています。また、丸子町でも合併研究会で検討が始まりました。しかし、合併は行政だけではなく、住民のみなさんにとってこそ重要な問題です。そこで、今回は合併にいたるプロセスについて紹介します。

在宅介護まっただなが 「ほほ笑み介護日記」 ⑧

平井
小島 哲さん(82)

この記事は保健福祉課介護係で選考し取材させていただいています。

小島うめ代さんは、32歳のときにリウマチが発病しました。いくつもの病院や、薬、漢方薬等試しましたが病気は進行し、平成元年2月から寝たきりになりました。夫の哲さんはうめ代さんの側にいつもいます。「自分のことは自分でやる。」学校の先生の言葉が忘れられない。だからわたしは自分でうめ代を看ているんだ。」哲さんはうめ代さんの介護は疲れるけど、楽しいよといひます。

哲さんは平成元年からうめ代さんの乾布摩擦を一日も休んだことがありません。「一日に3回～4回やってる。訪問看護の看護婦さんだつて、うめ代さんの肌の方が自分達よりつやつやしているんじゃないかって言ってくれるよ。床ずれができたらいへんだから。」「うちは8人家族だつたからとてもにぎやかだつた。終戦後の大変な時代にわたしについてきてくれた。うめ代はわたしが朝顔を覗くと「おはよう」っていうよ。自分も「おはよう」って応える。」哲さんはうめ代さんの耳の近くで大きな声で会話をしています。

うめ代さんは毎週1回訪問入浴を利用しています。「介護は食事、排泄、入浴がうまくいけばできる。入浴は訪問入浴を利用しているけど、あとは自分でできる。」哲さんの言葉も力強い。

(次回につづく)



▲うめ代さんと哲さん



▲笑顔がやさしいうめ代さん

訪問通所サービスと短期入所（ショートステイ）サービスの支給限度額が一本化されて介護保険サービス利用のしくみがわかりやすくなります。

短期入所は他の居宅サービスと組合わせて上手に利用しましょう

短期入所サービスはしばらく介護の手を休めたい、急用で介護ができない等の際のために用意されています。要介護度により連続した利用は30日まで可能ですが、たいへん人気のあるサービスといふこともありますので、他の在宅サービスと組合わせて計画的または緊急の際のためにと上手に利用しましょう。利用については担当ケアマネジャーにご相談ください。

平成14年1月から

これまで、ヘルパー利用やデイサービスへ通うサービスは1ヶ月単位、短期入所サービスは6ヶ月単位で利用限度が決められているなど、訪問通所サービスと短期入所サービスが別々に設けられていました。この改定により短期入所サービスの利用日数が限度額の範囲内ならば1ヶ月単位で利用できるようになります。

短期入所サービス（ショートステイ）のサービス内容

短期入所サービスを利用する方の1日の生活は基本的には施設利用の方と同じです。施設によって内容は異なりますがレクリエーションの時間もあり、施設によっていろいろな内容が用意されています。

短期入所サービスは、本人の手助けはもとより、介護者のリフレッシュにも有効です。利用については、1割の利用料と食費等を負担していただきます。介護保険の認定を受けていない方等は、介護保険指定の施設以外で利用可能な場合もあります。保健福祉課介護係にお問い合わせください。

介護保険についての
ご相談・ご意見は、
丸子町役場
保健福祉課介護係
電話 42-0015
有線 27652

- 腹筋を鍛えましょう
「ふんばる」ときの力を維持できるように。
- 体をやわらかくしよう・バランス訓練をしましょう
骨折等ケガをしないように。とっさの行動は体のやわらかさにも関係しています。



鹿教湯公民館にて。
普段使わない筋肉を動かそう。



依田上組公民館にて。
両手を離してポン。棒を倒さないように。

「自分でつくるとおいしい！」
入門編に参加して初めて包丁を握る方もいますが、もっとやってみたいと実践編へ進む方がほとんどです。ただ料理するのではなく、「健康」に関心をもって参加しています。



「材料そのものにも塩分は含まれているんだな。なるほどねえ。」



「自分が食べる一食分ってどのくらいかな。」



「慣れてるね。うまいもんだ。」



「そっと、ね。」

介護保険制度 おたっしや便り

一心身ともに
快適な生活を—

40

生きいき毎日！レッツゴー！！
「やさしい体操」。
「男性クッキング（入門編）」の
教室におじゃましました。

高齢者の方が新しいことに興味をもったり、いつまでも健康で自由に好きなところに行けるような体づくりが大切です。閉じこもりや運動不足を改善して生きいきと毎日を送れるように介護保険以外の高齢者福祉事業としてさまざまな教室が開講されています。今回は2つの教室におじゃましました。

丸子町民生児童(町福祉)委員が改選になりました (敬称略)

12月1日、民生児童委員、主任児童委員が一斉改選となりました。今回の改選では、よりきめ細かく地域の相談に応じるため、民生委員が1名増員となり、64名の皆さんが委嘱を受けました。

生活に困ったとき、高齢者、障害者、母子・父子家庭の問題など生活上の様々な相談に応じております。相談内容の秘密は固く守りますのでお気軽にご相談ください。



担 当 地 区		氏 名	住 所	電 話
西 内	入山・鹿教湯	斎 藤 英 彦	西内1445	44－2535
	町	斎 藤 善 一	西内1225	45－3009
	高梨・大塩	永 井 ハル子	西内551-1	44－2412
	穴沢・中村・茂沢	斎 藤 幸 子	平井947	44－2521
東 内	戸羽・宮沢・霊泉寺	小 平 幸 雄	平井422	44－2429
	荻窪	中 村 司	東内3386	43－2445
	和子	小 平 たみ子	東内2561-2	43－3586
	下和子	中 西 国 子	東内1216	42－5271
腰 越	辰ノ口西部(13～17班)	真 壁 幸 枝	東内770-1	43－3667
	辰ノ口東部(1～12班)	成 澤 今朝義	東内51-2	43－3789
	町(15～31班)	斉 藤 文 夫	腰越139-4	42－5765
	町(1～14、32～34班)	佐々木 健 司	腰越54-1	43－3096
上 丸 子	向井(35～38、69～80班)	藤 澤 正 明	腰越1084	43－2314
	向井(39～55班)	会 田 忠 和	腰越1603-7	42－5732
	深山(56～68班)	今 井 敦 子	腰越2548	43－3863
	三反田(9、10、12、18、19乙、20、22～30班)	倉 嶋 照 子	上丸子1117-5	42－6390
中 丸 子	三反田(48～62班)	倉 嶋 崎 江	上丸子2031	42－5176
	三反田(1～8、11、13～17、19甲、21、31～47班)	上 原 志津子	上丸子1044-2	42－6917
	海戸(21～31班)	森 泉 徹 雄	上丸子781-3	42－2759
	海戸(1～20、32～34班)	土 屋 猶 子	上丸子1554	42－4776
下 丸 子	海戸(35～55班)	山 本 永 子	上丸子1882-11	42－3592
	沢田(3～12、32～42班)	伊 比 美代子	上丸子261-21	42－2325
	沢田(1、2、31、43～59班)	和 田 美恵子	上丸子395-1	42－3486
	沢田(13～30班)	武 井 健 一	上丸子455-3	43－3319
御 嶽 堂	八日町(22～42班)	春 原 四 一	上丸子899-1	43－3621
	八日町(1～21班)	栗 木 静 恵	上丸子438-6	43－3388
	(74～91班)	柳 澤 幸 恵	中丸子526	42－2002
	(19～35班)	佐 藤 宗 市	中丸子1277-1	43－2891
生 田	(36～55班)	中 山 和 子	中丸子1169	43－3301
	(1～18班)	両 角 辰 文	中丸子1145-1	43－2740
	(56～73班)	中 村 啓 子	中丸子1240	42－5426
	(1～19班)	田 畑 志げ子	下丸子1-92	42－4037
長 瀬	(20～34班)	依 田 信 子	下丸子185	42－2391
	上組・馬場ニュータウン	杉 原 旦	御嶽堂154	42－4476
	三角	高 山 静 江	御嶽堂686	42－2692
	中山・南原	田 村 直 憲	御嶽堂1449	42－5873
塩 川	北原・飯沼(40～48班)	内 田 美津子	生田4095-1	42－3943
	飯沼(21～40、57～61班)	小 林 昭 代	生田3833-6	42－5943
	飯沼(1～20、49～56班)	山 浦 道 幸	生田3726-1	42－3173
	茂沢(1～7班、茂沢ビュータウン)	関 二三武	生田2892	43－2031
瀨 川	茂沢(8～21班)	内 堀 君 子	生田2864	42－2989
	尾野山(3～7、14～16班)	滝 澤 俊 夫	生田2089	42－4345
	尾野山(1、2、8～13、17班)	滝 沢 ヒサ子	生田409	42－2598
	上南(1～10、12～20班)	小宮山 協 子	長瀬3580	43－0561
童 主 委 任 員	上南(11班)・上北	久保田 澄 子	長瀬2383	42－4323
	練合・金井	川 井 貞 雄	長瀬1573	42－3425
	上平・上平南	西 嶋 安太郎	長瀬1507-3	42－3871
	小路下・町組	児 玉 英 機	長瀬3479	42－4461
丸 子 中 学 校 通 学 区	権現・東組・宮原	倉 沢 夏 子	長瀬1800-12	42－2465
	西組	高 田 明 芳	長瀬3262-1	42－4070
	北街道・東街道	滝之入 よしみ	長瀬2877-5	35－1595
	石井(1～3班)	坂 野 幸 子	塩川2914	35－0061
丸 子 北 中 学 校 通 学 区	石井(7、8班)	倉 石 廣 和	塩川2660-3	36－2141
	石井(5、6班)	北 澤 仁 子	塩川2721-24	35－1641
	石井(4、9班)	田 中 米 子	塩川2903-1	35－1509
	狐塚	上 野 照 枝	塩川3203-2	35－1791
丸 子 全 地 区	坂井	宮 下 弘	塩川1877	35－2173
	郷仕川原	丸 山 豊	塩川382	35－1434
	南方(東部1・2班、西部)	北 澤 茂 幸	塩川891-1	36－2101
	南方(東部3班、松葉、宮平)	北 澤 弘 康	塩川871-3	35－1039
丸 子 全 地 区	藤原田	堀 内 成 雄	藤原田251-1	42－2676
	丸子中学校通学区	柳 原 し ぶ	東内1768-2	43－4819
	丸子北中学校通学区	藤 森 たか江	塩川1114	35－0457
	丸子全地区	両 角 一 幸	中丸子730	43－2095

ともだちっていいね
～北小で人権フェスティバル2001～

丸子北小学校では、11月21日、日ごろの人権学習を通して学んだことを発表する「人権フェスティバル2001」が開催されました。フェスティバルでは、ブラジルの格闘技「カポエイラ」を通して、差別や弾圧に抵抗してきた歴史を紹介したり、6年生の三才山病院での看護体験学習で学んだ、人をいたわる心の大切さや、学校での友達の大切さなどを劇や歌などを交えて発表していました。



フィールドを駆けめぐる



～第18回丸子町サッカー大会～

11月23日、25日には、丸子町総合グラウンドを会場に、第18回丸子町サッカー大会が開催され、ジュニアの部、中学生の部、一般の部と総勢35チームが参加し、熱戦を繰り広げました。

＜大会の結果（優勝チーム）＞

ジュニアの部 塩川イレブン
中学生の部 ぐっさん
一般の部 TAKEMURA F.C ‘A’

心あたたまるコーラス

～第11回依田窪合唱祭～

12月9日、信州国際音楽村ホールこだまで、依田窪合唱祭が開催され、11の合唱グループがその歌声をホールに響かせました。この日は、12月2日に東京のメルパルクホールで行われた、平成13年度"こども音楽コンクール"東日本優秀演奏発表会に参加した丸子中央小学校合唱クラブ5、6年生の生徒たちも歌声を披露し、そのすばらしいコーラスに観客席から惜しみない拍手が送られました。



町内産を使っています



～学校給食に町内産の大豆を～

安全な食品を子供たちに食べさせたい、12月5日から学校給食の食材に丸子町産の大豆を使用することになりました。今回から使用される大豆は、町農業支援センターの水田転作展示圃（ほ）でとれた品質のよい国産大豆で煮付けや豆腐などに使われます。この大豆は遺伝子組み替えをしていないことはもとより、農薬も極力をおさえた安全な大豆です。この日の学校給食は、ナンと呼ばれるパンと、大豆が入ったカレー。大豆はぷりぷりとしていて甘みがあり、子供たちも、「おいしい」と喜んで丸子町産の大豆を味わっていました。



町のいたる所に花が飾られていました

市の施設は、「1箇所でも何でも
そろろう」というショッピングモ
ールの考えを主体にして造られ
ているといえます。
図書館は、市役所の中に設置
されていましたが、新たに市役
所の隣に300席の講堂をもつ
コミュニティセンターとして
今年11月10日に完成したそう
です。この図書館は、昨年ブル
ームフィールド市から視察に來た
議員さんたちが見た丸子町文化
会館を参考にしているそうです。

③徹底した住民サービス

ブルームフィールド市
行政職員視察報告

市役所の受付は、音楽が流れ、
花やカルチャースクールの生徒
の絵画が飾られていて、市民と
打ち解けやすい環境づくりに配
慮しているそうです。メールや
電話でも情報や苦情を受付けて
おり、受けた内容に関しては3
日以内に担当課から連絡が行く
システムになっています。また、
その内容は3カ月ごとに議会へ
報告されているそうです。
日本と違う点は、市行政の中
に警察と裁判所が入っている
ということです。市役所と建物も
つながっていて、何かおこった
ときすぐに連絡をとれることか
ら地方に密着した管理運営をし
ています。11月16日の合併に伴
せて、施設の統合や新設が行わ
れていて、今後さらに、「やりた
いときになんでもできる環境」
というのを目的に体育館やプ
ールなどの建設が行われるそう
です。

丸子町の水道料金の順位は県内
のほぼ中位、県平均が全国のほ
ぼ中位ですので、全国的にもほ
ぼ中位にあるといえます。
公共料金の中では水道料金が最
も格差があるといわれ、
高いところと低いところ
では、県内で三千九
百三十七円(三・八倍)、
全国で五千三百九十円
(八・七倍)もの差が
あります。
この差は水源や水質、
配水地域の広狭や地形、
給水人口の多少といっ
たような、さまざまな
要因が複雑にからんで
生じていて、全国千九
百二に及ぶ事業体(注)
それぞれに異なる料金
設定がされています。
近隣や県内類似事業
体の多くが浄水場をも
たない中、丸子町では
二カ所の浄水場で、二
十四時間体制で水の浄

家庭用水道料金比較表(口径13mm・20mm使用)
(H13.4.1現在)

県内順位 (H13.4.1現在) (円)			
区分	順位	事業体	料金
上水道(59事業体)	1	四賀村	5,355
	9	真田町	3,964
	17	立科町	3,545
	23	東部町	3,345
	25	丸子町	3,318
	39	長野県	2,900
	50	上田市	2,478
簡易水道	59	下諏訪町	1,418
		平均	3,160
		長門町	3,525
		青木村	3,415
		武石村	2,726
		和田村	2,620

県の順位 (円)			
順位	事業体	料金	
1	宮城県	4,169	
22	長野県	3,111	
47	神奈川県	1,729	
	平均	3,013	

全国最高最低 (給水人口15~3万人未満)(円)			
最高	大矢野市(熊本県)	6,090	
最低	河口湖南水道企業団(山梨県)	700	

(注)平成12年4月1日現在営業中の水道
事業体数、簡易水道や専門水道など
を除く。

化、管理を行い、安全で安定した
水の供給に努める一方で、より安
価に供給するための経営努力にも
全力を注いでいます。

「丸子水物語」
～丸子町水道の現状～

⑥丸子町の水道料金の現状

甘くみないでインフルエンザ!!

～高齢者と乳幼児は特に注意～

インフルエンザにかからないために

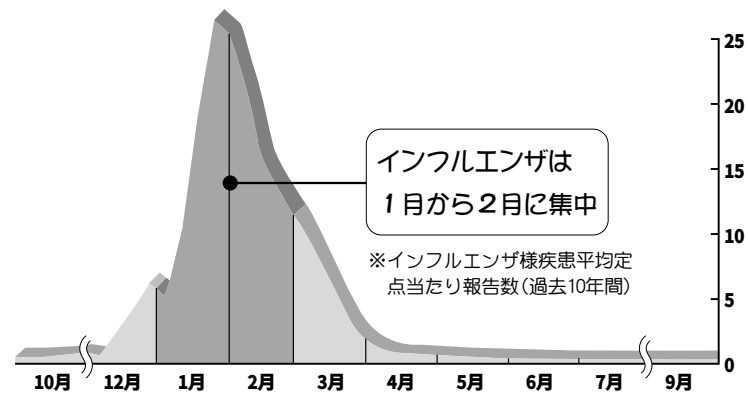
寒くて空気の乾燥する冬はインフルエンザのシーズンです。

毎年全国で100万人以上がかかり、体力のない高齢者や乳幼児では重
症化すると肺炎や脳炎などの合併症を起こし、生命にかかります。

みんなの国保⑥



インフルエンザの例年のピークは1～2月



予防には予防接種が効果があります

インフルエンザの予防接種の効果

(出典/米国疾病管理センターMMWR 46 (RR-9) 1997)

高齢者の場合
予防接種を受けていない人が受けていた場合との死者数の比較



ワクチンを投与することで体内に抗体をつくり、病気にかかりにくくしたり、かかっても重くならない
ようにするのが予防接種です。

予防接種は免疫ができるまでに2週間くらいかかりますのでまだ接種が済んでいない人で希望する人
は、ピークに間に合うよう早めに受けましょう。

★インフルエンザの特徴<インフルエンザは全身疾患。普通のかぜとは違います。>

1. 38.5℃以上の熱が続く 2 はげしいせきがある 3 のどが強く痛む 4 関節や筋肉痛、腰痛



疑わしい症状があったらかぜと軽視せず、早めに医療機関に受診しましょう。

インフルエンザウィルスに効く治療薬もでています。

★予防接種の他にはこんなことに気をつけましょう。

- ①手を洗う。
②うがいをする。
③室内を適度な湿度に保つ。
④なるべく人込みに行く事を避ける。
⑤睡眠を十分にとり、栄養に気をつける。



★丸子町の予防接種の取り組み

<<65歳以上の方の予防接種について>>

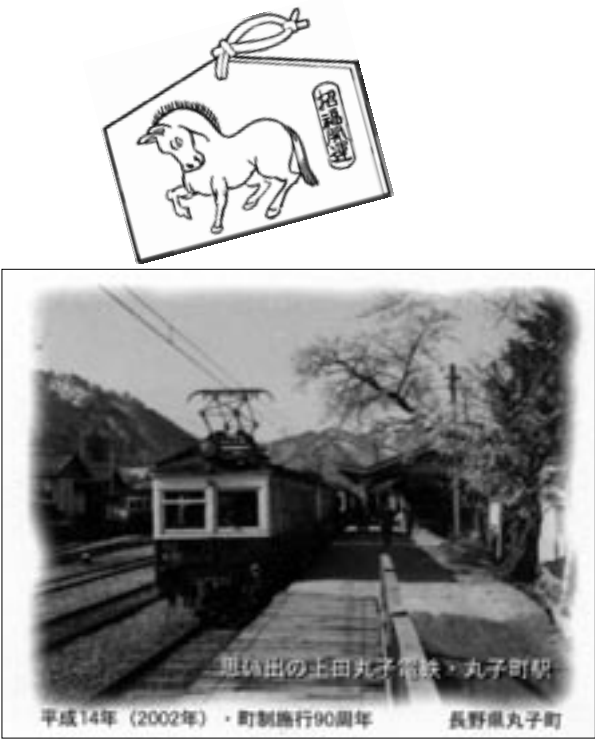
対象：丸子町に住民票のある65歳以上の方
(65歳の誕生日から接種可能)

自己負担金：1,000円

接種期間：平成14年1月31日まで

希望者は町内医療機関に直接お申込み下さい

＊ お問い合わせ先は 保健福祉課 健康係 ☎42-1117 有線2-4483 ＊



思い出の上田丸子電鉄・丸子町駅
平成14年（2002年）・町制施行90周年 長野県丸子町

8月の納税

納税は便利な口座振替を

- ★町県民税 7期（1月4日）・8期
- ★保険税 4期
- ★国民年金
- ★上下水道使用量 10・11月

8月の相談

- ★年金相談
1月24日(木)10:00～12:00 13:00～15:00
- ★8のつく日、心配ごと・行政・結婚相談
1月8日(火) 18日(金) 28日(月) 9:00～12:00
丸子ふれあいステーション3階
- ★巡回ハローワーク
1月18日(金)
- ★交通事故でお困りの方
交通事故相談室 上田支部
☎23-1260 内線2417
- ★悪徳商法に対する苦情相談
上田消費生活センター ☎27-8517
- ★子どもの相談窓口
丸子町教育委員会 ☎42-3147
- ★女性のための法律相談
☎026-232-2104
- ★育児や介護を支援するフレーフレー・テレフォン
☎026-232-2020
- ★ふれあい相談室
☎026-233-9110
- ★女性被害犯罪ダイヤルサポート110
☎026-234-8110
- ★ヤングテレホン
☎026-232-4970

日々の過ぎるのは早いものだ。二〇〇一年も残りわずかになった。この時期いろいろなカレンダーが届けられる。ありがたく使わせていただいている。私の執務室では、ここ何年も星野富弘詩画集と子供たちの手作りカレンダーが定番となっている。いずれも



温かさや希望を与えてくれ、とても気に入っている。新しい暦に掛け替えながら新年に思いを馳せる。来年二〇〇二年は丸子町制施行九〇周年にあたる。改めて丸子町の歴史を見つめながら、これからの地域や自治体の望ましい姿を展望する節目の年にしたい。そして意義のある九〇周年記念事業を町民の皆さんと作り上げたいものだ。町で協力発行している新年オリジナル年賀はがきに早速「町制九〇周年」の文字を刷りこんだ。

(12/10)

成人式を迎える若者たち 追加分

成人式該当者(地区)
竹内香寿代(上丸子) 小林 尚貴(生田)
長門 功次(上丸子) 樋沢あすか(生田)
金井 良江(上丸子) 松井 隆志(塩川)
堀内 大輔(藤原田) 吉田 由美(塩川)
小林 岳洋(長瀬)

【問】丸子町公民館 ☎42-3147

小 金 竹 滝 成 齋 永
林 井 内 花 澤 澤 藤 井

和 初 は 喜 豊 ふ 仁
夫 代 子 和 子 み 重

76 91 88 91 89 90 94 89
沢 沢 三 腰 腰 腰 町 町
田 田 反 越 越 越

中 宮 依 山 手 久 太 中 小
村 野 田 岸 塚 保 田 村 林

廣 正 邦 ま 君 フ は
達 行 重 素 江 代 子 奈 ふ

65 72 61 86 84 81 81 84 86
南 坂 石 練 上 上 東 飯 北
方 井 井 合 南 北 街 沼 原
草 早

戸籍の窓

11月
届出分
(敬称略)

恒例

新春寄席

日 時■1月20日(日) 開演14:00
場 所■ホールこだま
出 演■昔昔亭桃太郎、春風亭鯉昇
立川談慶、春風亭鯉奴
入場料■一般2,000円 会員1,500円
小・中学校1,000円
(当日500円増)

問 信州国際音楽村 ☎42-3436

きらめき冬紀行

～氷灯籠に誘われて

幻想的な光の世界へ～

氷灯籠は、五台橋から文殊堂の境内へと続きます。雪明りの道をたどると、そこは冬の幻想的な世界。

期 間■12月29日(土)～2月11日(月)
夕暮れから3時間ほど

場 所■五台橋から文殊堂周辺

問 鹿教湯温泉観光協会 ☎44-2331

宗次郎

クラシカル・アンサンブル

～オカリナ・エチュード～

2002年 1月23日(水)
開場18:00 開演18:30
丸子町文化会館セレスホール
入場料■S席4,000円
A席3,500円
(全席指定・税込)



和泉流狂言ライブ

和泉元彌 狂言の世界

2002年 2月24日(日)
開場14:00 開演14:30
丸子町文化会館セレスホール
入場料■全席3,500円
(全席指定・税込)

<両公演とも
チケット好評発売中>



問 丸子町文化会館 ☎42-0001

図書館だより

金子図書館☎42-2414
休館/月曜・祝日・月末日

〈新刊本の紹介〉

本館

図解テロとは何か？
蘇った古代文明の色
やさしく学べる和太鼓教本
前田利家
企画書 初級編
孫と上手につき合う本
平和と手仕事
桃源郷 上・下

大泉 光一
西山 和恒
河乃 裕季
高橋 憲行
小林多津衛
陳 舜臣
すばる 舎
文芸社
汐文社
ダイヤモンド社
主婦と生活社
落書房
集英社

あおぞら号

デフレに強い知的金銭生活
ニセモノ師たち
オー・マイ・ガアッ！
童謡は心のふるさと
飛ぶ男、囃む女
坊ちゃん忍者幕末見聞録

邱 永漢
中島誠之助
浅田 次郎
川田 正子
椎名 誠
奥泉 光
PHP研究所
講談社
毎日新聞社
東京新聞出版局
新潮社
中央公論新社

あおぞら号巡回日

- ▶東内・西内コース
1/8(火) 1/22(火) 2/5(火)
- ▶腰越・依田コース
1/10(木) 1/24(木) 2/7(木)
- ▶中丸子・下丸子・長瀬コース
1/18(金) 1/29(火) 2/15(金)
- ▶塩川・藤原田コース
1/17(木) 1/31(木) 2/14(木)
- ▶東内保育園・陽寿荘・三才山病院
1/16(水) 1/30(水) 2/13(水)

今月の一冊
スケッチ紀行
心の旅路 信濃三十三札所



文・絵／亀子 誠
発行／郷土出版社